



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2000-13**

under the

**PARKS ACT
(O.C. 2000-127)**

Filed April 4, 2000

1 *Paragraph 10(1)c of the French version of New Brunswick Regulation 85-104 under the Parks Act is amended by striking out “réglementaires” and substituting “réglementaires”.*

2 *Paragraph 16(2)d of the French version of the Regulation is amended by striking out “posseur” and substituting “possesseur”.*

3 *Subsection 20(7) of the Regulation is repealed and the following is substituted:*

20(7) Subsection (6) does not apply where a person is issued a campsite permit authorizing occupancy of a campsite in accordance with and on payment of the fee set out in section 2, 3 or 4 of Schedule B.

4 *Section 22 of the Regulation is amended by adding after subsection (2) the following:*

22(2.1) Notwithstanding subsection (1), a senior citizen shall be entitled to a ten per cent reduction in the daily fee for a campsite permit for a provin-

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2000-13**

établi en vertu de la

**LOI SUR LES PARCS
(D.C. 2000-127)**

Déposé le 4 avril 2000

1 *L’alinéa 10(1)c de la version française du Règlement du Nouveau-Brunswick 85-104 établi en vertu de la Loi sur les parcs est modifié par la suppression de «réglementaires» et son remplacement par «réglementaires».*

2 *L’alinéa 16(2)d de la version française du Règlement est modifié par la suppression de «posseur» et son remplacement par «possesseur».*

3 *Le paragraphe 20(7) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :*

20(7) Le paragraphe (6) ne s’applique pas lorsqu’un permis de camping est délivré à une personne afin d’autoriser l’occupation d’un emplacement de camping et que les droits qui y sont indiqués ont été acquittés conformément à l’article 2, 3 ou 4 de l’Annexe B.

4 *L’article 22 du Règlement est modifié par l’adjonction après le paragraphe (2) de ce qui suit :*

22(2.1) Nonobstant le paragraphe (1), une personne âgée a droit à une réduction de dix pour cent sur les droits quotidiens d’un permis de camping

cial park named in section 1 of Schedule B, but the reduction does not apply to a group campsite fee.

22(2.2) Subsection (2.1) does not apply to a campsite permit for which a senior citizen's daily fee is set out in section 1 of Schedule B.

5 Subsection 23(3) of the Regulation is repealed and the following is substituted:

23(3) The fee for a vehicle entrance permit is as follows:

- (a) for a bus, a daily fee of \$16.00; or
- (b) for a vehicle other than a bus
 - (i) a daily fee of \$5.00, or
 - (ii) an annual fee of \$30.00.

6 Section 24 of the Regulation is amended

(a) in subsection (1)

(i) in paragraph (a)

(A) in subparagraph (i) by striking out “\$30.00” and substituting “\$35.00”;

(B) in subparagraph (ii) by striking out “\$35.00” and substituting “\$40.00”;

(ii) in paragraph (b) by striking out “\$250.00” and substituting “\$300.00”;

(iii) in paragraph (c) by striking out “\$15.00” and substituting “\$25.00”;

pour un parc provincial désigné à l'article 1 de l'Annexe B, mais la réduction ne s'applique pas aux droits pour un emplacement de camping de groupe.

22(2.2) Le paragraphe (2.1) ne s'applique pas à un permis de camping dont les droits quotidiens pour une personne âgée sont indiqués à l'article 1 de l'Annexe B.

5 Le paragraphe 23(3) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

23(3) Les droits d'un permis d'entrée pour véhicule sont établis comme suit :

- a) pour un autocar, droits quotidiens de 16,00 \$; ou
- b) pour un véhicule autre qu'un autocar
 - (i) droits quotidiens de 5,00 \$, ou
 - (ii) droits annuels de 30,00 \$.

6 L'article 24 du Règlement est modifié

a) au paragraphe (1)

(i) à l'alinéa a)

(A) au sous-alinéa (i), par la suppression de «30,00 \$» et son remplacement par «35,00 \$»;

(B) au sous-alinéa (ii), par la suppression de «35,00 \$» et son remplacement par «40,00 \$»;

(ii) à l'alinéa b), par la suppression de «250,00 \$» et son remplacement par «300,00 \$»;

(iii) à l'alinéa c), par la suppression de «15,00 \$» et son remplacement par «25,00 \$»;

- (iv) *in paragraph (d)*
- (A) *in subparagraph (i) by striking out “\$740.00” and substituting “\$840.00”;*
- (B) *in subparagraph (ii) by striking out “\$450.00” and substituting “\$495.00”;*
- (C) *in subparagraph (iii) by striking out “\$150.00” and substituting “\$165.00”;*
- (D) *in subparagraph (iv) by striking out “\$660.00” and substituting “\$726.00”;*
- (b) *in subsection (2)*
- (i) *in subparagraph (d)(iii) by striking out “or” at the end of the subparagraph;*
- (ii) *in paragraph (e)*
- (A) *by repealing subparagraph (i) and substituting the following:*
- (i) \$374.00 for the first adult and \$345.00 for the second adult if such persons are twenty-one years of age and over as of the first day of May in any year,
- (B) *in subparagraph (ii) by striking out “\$241.50” and substituting “\$245.00”;*
- (C) *in subparagraph (iii) by striking out the period at the end of the subparagraph and substituting a semicolon followed by “or”;*
- (iii) *by adding after paragraph (e) the following:*
- (f) tournament fees of \$20.00 per person for non-members, if the tournament has thirty or more participants.
- (iv) *à l’alinéa d)*
- (A) *au sous-alinéa (i), par la suppression de «740,00 \$» et son remplacement par «840,00 \$»;*
- (B) *au sous-alinéa (ii), par la suppression de «450,00 \$» et son remplacement par «495,00 \$»;*
- (C) *au sous-alinéa (iii), par la suppression de «150,00 \$» et son remplacement par «165,00 \$»;*
- (D) *au sous-alinéa (iv), par la suppression de «660,00 \$» et son remplacement par «726,00 \$»;*
- b) *au paragraphe (2)*
- (i) *au sous-alinéa d)(iii), par la suppression de «ou» à la fin du sous-alinéa;*
- (ii) *à l’alinéa e)*
- (A) *par l’abrogation du sous-alinéa (i) et son remplacement par ce qui suit :*
- (i) 374,00 \$ pour un premier adulte et 345,00 \$ pour un deuxième adulte lorsqu’ils sont âgés de vingt et un ans ou plus au premier mai d’une année quelconque,
- (B) *au sous-alinéa (ii), par la suppression de «241,50 \$» et son remplacement par «245,00 \$»;*
- (C) *au sous-alinéa (iii), par la suppression du point à la fin du sous-alinéa et son remplacement par un point-virgule suivi de «ou»;*
- (iii) *par l’adjonction après l’alinéa e) de ce qui suit :*
- (f) droits pour les tournois de 20,00 \$ par personne pour les non-membres si le tournoi compte trente participants ou plus.

7 Subsection 26(1) of the French version of the Regulation is amended by striking out “paiemnt” and substituting “paiement”.

8 Schedule B of the Regulation is repealed and the attached Schedule B is substituted.

SCHEDULE B

1 This section includes the fees for all provincial parks for which a campsite permit may be issued authorizing occupancy of a campsite on a daily basis:

	Full Service Sites	Unserviced Sites	Group Campsites	Wilderness Campsites	Back Country
Sugarloaf					
Daily - Year 2000	\$ 22.00	\$ 16.00	\$ 9.00		
Daily - Year 2001	\$ 24.00	\$ 18.00	\$ 9.00		
Daily - Year 2002	\$ 27.50	\$ 21.50	\$ 9.00		
Mactaquac					
Daily - Year 2000		\$ 18.50	\$ 9.00		
Daily - Year 2001		\$ 20.00	\$ 9.00		
Daily - Year 2002		\$ 21.50	\$ 9.00		
Spednic Lake and North Lake					
Daily		\$ 12.00			
Senior Citizens Daily		\$ 11.00			
Les Jardins de la République					
Daily - Year 2000		\$ 18.50	\$ 9.00		
Daily - Year 2001		\$ 20.00	\$ 9.00		
Daily - Year 2002		\$ 21.50	\$ 9.00		
Mount Carleton - Armstrong Brook, Williams Brook and Franquelin Point Campgrounds					
Daily			\$ 7.00		\$ 5.00
Daily - Sunday to Thursday		\$ 11.00		\$ 9.00	

7 Le paragraphe 26(1) de la version française du Règlement est modifié par la suppression de «paiemnt» et son remplacement par «paiement».

8 L'Annexe B du Règlement est abrogée et remplacée par l'Annexe B ci-jointe.

ANNEXE B

1 Le présent article comprend les droits pour tous les parcs provinciaux à l'égard desquels un permis de camping peut être délivré afin d'autoriser l'occupation d'un emplacement de camping sur une base quotidienne :

	Emplacement de camping aménagé	Emplacement de camping non aménagé	Emplacement de camping de groupe	Emplacement de camping sauvage	Arrière-pays
Sugarloaf					
Quotidien – Année 2000	22,00 \$	16,00 \$	9,00 \$		
Quotidien – Année 2001	24,00 \$	18,00 \$	9,00 \$		
Quotidien – Année 2002	27,50 \$	21,50 \$	9,00 \$		
Mactaquac					
Quotidien – Année 2000		18,50 \$	9,00 \$		
Quotidien – Année 2001		20,00 \$	9,00 \$		
Quotidien – Année 2002		21,50 \$	9,00 \$		
Spednic Lake et North Lake					
Quotidien		12,00 \$			
Personnes âgées Quotidien		11,00 \$			
Les Jardins de la République					
Quotidien – Année 2000		18,50 \$	9,00 \$		
Quotidien – Année 2001		20,00 \$	9,00 \$		
Quotidien – Année 2002		21,50 \$	9,00 \$		
Mount Carleton - Terrains de camping ruisseau Armstrong, ruisseau Williams et Franquelin Point					
Quotidien			7,00 \$		5,00 \$
Quotidien - du dimanche au jeudi		11,00 \$		9,00 \$	

Senior Citizens Daily - Sunday to Thursday		\$ 10.00		\$ 8.00	
Daily - Friday and Saturday		\$ 14.00		\$ 9.00	
Senior Citizens Daily - Friday and Saturday		\$ 13.00		\$ 8.00	
Herring Cove, Murray Beach, New River Beach and The Anchorage					
Daily		\$ 21.50	\$ 9.00		

Personnes âgées Quotidien - du dimanche au jeudi		10,00 \$		8,00 \$	
Quotidien - vendredi et samedi		14,00 \$		9,00 \$	
Personnes âgées Quotidien - vendredi et samedi		13,00 \$		8,00 \$	
Herring Cove, Murray Beach, New River Beach et The Anchorage					
Quotidien	-	21,50 \$	9,00 \$		

2 This section includes the fees for all provincial parks for which a campsite permit may be issued authorizing occupancy of a campsite for a period of less than ninety days of camping between the opening date and the closing date:

2 Le présent article comprend les droits pour tous les parcs provinciaux à l'égard desquels un permis de camping peut être délivré afin d'autoriser l'occupation d'un emplacement de camping pour une période de moins de quatre-vingt-dix jours entre leur date d'ouverture et leur date de clôture :

	Campsite without Electricity
Mount Carleton	\$ 500.00
Spednic Lake	\$ 300.00

	Emplacement de camping sans électricité
Mount Carleton	500,00 \$
Spednic Lake	300,00 \$

3 This section includes the fees for all provincial parks for which a campsite permit may be issued authorizing occupancy of a campsite for a period of ninety or more days of camping between the opening date and the closing date:

3 Le présent article comprend les droits pour tous les parcs provinciaux à l'égard desquels un permis de camping peut être délivré afin d'autoriser l'occupation d'un emplacement de camping pour une période de quatre-vingt-dix jours ou plus entre leur date d'ouverture et leur date de clôture :

	Campsite without Electricity
Mount Carleton	\$ 575.00
Spednic Lake	\$ 425.00

	Emplacement de camping sans électricité
Mount Carleton	575,00 \$
Spednic Lake	425,00 \$

4 This section includes the fees for all provincial parks for which a campsite permit may be issued authorizing occupancy of a campsite from the opening date to the closing date, inclusive:

	Campsite with Electricity	Campsite without Electricity
Herring Cove	\$ 2,240.00	\$ 1,950.00
Murray Beach	\$ 2,240.00	\$ 1,950.00
New River Beach	\$ 2,240.00	\$ 1,950.00
The Anchorage	\$ 2,130.00	\$ 1,830.00
Sugarloaf - Year 2000	\$ 1,100.00	\$ 1,000.00
Sugarloaf - Year 2001	\$ 1,200.00	\$ 1,100.00
Sugarloaf - Year 2002	\$ 1,300.00	\$ 1,200.00
Mactaquac - Year 2000	\$ 1,000.00	\$ 900.00
Mactaquac - Year 2001	\$ 1,150.00	\$ 1,050.00
Mactaquac - Year 2002	\$ 1,300.00	\$ 1,200.00

5 This section includes the fees for all provincial parks for which a campsite permit may be issued authorizing occupancy of a campsite from the first day of November until the first day of April of the following year, inclusive:

	Campsite with Electricity	Campsite without Electricity
Sugarloaf	\$ 440.00	\$ 240.00
Mactaquac	\$ 440.00	\$ 240.00

4 Le présent article comprend les droits pour tous les parcs provinciaux à l'égard desquels un permis de camping peut être délivré afin d'autoriser l'occupation d'un emplacement de camping à partir de leur date d'ouverture jusqu'à leur date de clôture, inclusivement :

	Emplacement de camping avec électricité	Emplacement de camping sans électricité
Herring Cove	2 240,00 \$	1 950,00 \$
Murray Beach	2 240,00 \$	1 950,00 \$
New River Beach	2 240,00 \$	1 950,00 \$
The Anchorage	2 130,00 \$	1 830,00 \$
Sugarloaf – Année 2000	1 100,00 \$	1 000,00 \$
Sugarloaf – Année 2001	1 200,00 \$	1 100,00 \$
Sugarloaf – Année 2002	1 300,00 \$	1 200,00 \$
Mactaquac – Année 2000	1 000,00 \$	900,00 \$
Mactaquac – Année 2001	1 150,00 \$	1 050,00 \$
Mactaquac – Année 2002	1 300,00 \$	1 200,00 \$

5 Le présent article comprend les droits pour tous les parcs provinciaux à l'égard desquels un permis de camping peut être délivré afin d'autoriser l'occupation d'un emplacement de camping à partir du premier novembre jusqu'au premier avril de l'année suivante, inclusivement :

	Emplacement de camping avec électricité	Emplacement de camping sans électricité
Sugarloaf	440,00 \$	240,00 \$
Mactaquac	440,00 \$	240,00 \$